



Sig. Giacomo Giandomenico  
Sottosegretario di Stato  
Ministero dell'Interno

## CITTÀ DI RAGUSA

### DETERMINAZIONE SINDACALE

N. 246	OGGETTO: Autorizzazione sig.ra Giovanna Alescio a svolgere incarico per attività di interpretariato al “Meeting internazionale dei partner” del progetto “Zero Waste” del 1, 2 e 3 dicembre 2010.
Data 30.11.2010	

Dimostrazione della disponibilità dei fondi:

Bilancio 200... Competenze

Capitolo \_\_\_\_\_ spese per \_\_\_\_\_

Funz. \_\_\_\_\_ Serv. \_\_\_\_\_ Interv. \_\_\_\_\_

Addi \_\_\_\_\_

IL RAGIONIERE CAPO

Parere del Responsabile del Servizio in merito alla regolarità tecnica:

Si esprime parere FAVOREVOLE

Il Dipendente o responsabile del Servizio

Ragusa, li 30.11.2010

Parere del Responsabile di Ragioneria in merito alla regolarità contabile:

Si esprime parere FAVOREVOLE

Il Responsabile di Ragioneria

Ragusa, li .....

Per l'assunzione dell'impegno di spesa, si attesta la regolare copertura finanziaria, ai sensi dell'art.55, comma 5°, della legge 08/06/1990, n.142, recepito dalla L.R. n.48/91.

Il Responsabile del Servizio Finanziario

Ragusa, li .....

Si esprime PARERE FAVOREVOLE all'adozione dell'atto di cui all'oggetto sotto il profilo della sua legittimità.

Ragusa, li .30.11.2010.....

IL SEGRETARIO GENERALE



Jes

Il sottoscritto, dott. Benedetto Buscema, Segretario Generale responsabile del 1° servizio Elettorale Anagrafe e Stato Civile, propone l'adozione del presente provvedimento:

Vista la nota prot. n. 104529 del 26.11.2010 a firma del dirigente responsabile del X settore ing. Giulio Lettica avente per oggetto: Richiesta personale per attività di interpretariato al “Meeting internazionale dei partner” del progetto “Zero Waste” del 1, 2 e 3 dicembre p.v., che ad ogni buon fine si allega al presente atto;

Vista la nota prot. n. 105430 del 29.11.2010 a firma del dirigente responsabile del X settore ing. Giulio Lettica avente per oggetto : Richiesta personale per attività di interpretariato al “Meeting internazionale dei partner” del progetto “Zero Waste” del 1, 2 e 3 dicembre p.v. Nota integrativa, che ad ogni buon fine si allega al presente atto;

Vista la nota prot. n. 105883 del 30.11.2010 a firma della dipendente signora Giovanna Alescio avente per oggetto : D.lgs 30.03.2001, n.165. Richiesta autorizzazione per conferimento incarico;

Considerato che l'autorizzazione di che trattasi rientra nella disciplina prevista in materia di “incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi” dall’art. 53, comma 7 e seguenti, del decreto legislativo n. 165 del 30.03.2001, “Norme generali sull’ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche”, ed è inoltre regolamentata dall’art. 24 del Regolamento di Organizzazione degli Uffici e dei servizi nel testo vigente, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 64 del 30.10.1997 e successive modifiche ed integrazioni, in materia di autorizzazione all’espletamento di incarichi da svolgersi a favore dei soggetti pubblici;

Che la suddetta norma regolamentare prevede espressamente che l’autorizzazione alla dipendente per l’espletamento di un incarico professionale temporaneo venga concessa con determinazione del Sindaco;

Che ritiene di potere esprimere parer favorevole a concedere l’autorizzazione richiesta

Tutto ciò premesso si propone al Signor Sindaco di deliberare in merito.

Il Dirigente Responsabile  
Servizio Elettorale Anagrafe e Stato Civile  
Dott. Benedetto Buscema

#### IL SINDACO

Vista la proposta del dirigente responsabile del 1° Servizio Elettorale Anagrafe e Stato Civile prot. n. 105883 del 30.11.2010 che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

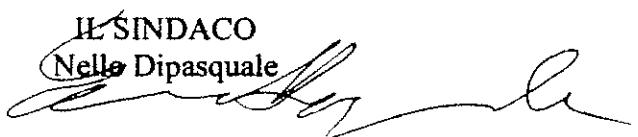
Visto l’art. 41 della l.r. 26/’93, che attribuisce alla Giunta Municipale la competenza nelle materie indicate nell’art. 15 della l.r. 44/’91, così consolidandosi l’indirizzo normativo in ordine alla individuazione del Sindaco quale Organo à’competenza generale;

Considerato che la materia in oggetto del presente provvedimento non rientra tra quelle indicate nel sopra citato art. 15 della l.r. 44/’91, per cui il provvedimento stesso rientra nella competenza sindacale;

Visti i pareri favorevoli espressi dai Responsabili in ordine alla regolarità tecnica ed il parere di legittimità espresso dal Segretario Generale;

#### DETERMINA

- 1) Concedere l'autorizzazione alla dipendente sig.ra Giovanna Alescio a svolgere l'incarico per attività di interpretariato al "Meeting internazionale dei partner" del progetto "Zero Waste" del 1, 2 dicembre 2010, come da nota prot. n. 104529 del 26.11.2010 e prot. n. 105430 del 29.11.2010, già allegati al presente atto.
- 2) Di prendere atto che la dipendente signora Giovanna Alescio, giusta istanza prot. n. 105883 del 30.11.2010, usufruirà per il 1 e 2 dicembre p.v. di n. 2 giorni di congedo ordinario;
- 3) Dare atto che il seguente provvedimento non comporta alcun impegno di spesa.

IL SINDACO  
Nello Dipasquale  


Inviare il seguente provvedimento al Settore Personale.

Per lo riferimento: note n° 104529 e n° 105430 /10 sett. E  
nota n° 105883 /10 Richiesta autorizzazione

Il sottoscritto messo comunale attesta che copia della presente determinazione è stata affissa all'Albo Pretorio il ..... 01.DIC.2010 .. fino al ..... 15.DIC.2010 ..... per quindici giorni consecutivi.

Ragusa, lì ..... 01 DIC. 2010 ..

IL MESSO COMUNALE  
IL MESSO NOTIFICATORE  
*(Licitra Giovanni)*

Certifico che, contestualmente all'affissione all'Albo, la determinazione è stata trasmessa in copia al Presidente del Consiglio, ai sensi del 3° comma dell'art.8 della L.R. n.39/97

Ragusa, lì ..... 01 DIC. 2010 ..

IL SEGRETARIO GENERALE  
IL FUNZIONARIO C.S.  
*(Giuseppe Turato)*

Il sottoscritto messo comunale attesta che copia della presente determinazione è rimasta affissa all'Albo Pretorio per quindici giorni consecutivi dal ..... 01.DIC.2010 .. al ..... 15.DIC.2010 ..

Ragusa, lì .....

IL MESSO COMUNALE

### Certificato di avvenuta pubblicazione della determinazione

Vista l'Attestazione del messo comunale, certifico che la presente determinazione, è stata affissa all'Albo Pretorio di questo Comune il giorno ..... 01.DIC.2010 .. ed è rimasta affissa per quindici giorni consecutivi decorrenti dal ..... 01.DIC.2010 .. senza opposizione.

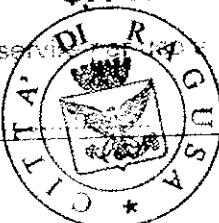
Ragusa, lì .....

IL SEGRETARIO GENERALE

CITTA' DI RAGUSA

Per Copia conforme da servizi postali e telematici

Ragusa, lì ..... 01.DIC.2010 ..



IL SEGRETARIO GENERALE  
IL FUNZIONARIO C.S.  
*(Giuseppe Turato)*

# "Low Cost Zero Waste Municipality"

1G/MED08-533 ZERO WASTE



## CITTÀ DI RAGUSA

[www.comune.ragusa.it](http://www.comune.ragusa.it)



### SETTORE X

#### Ambiente, Energia, Protezione Civile

Via Mario Spadola, 56 Pal. Ex Consorzio Agrario - Tel. 0932 676436 - Fax 0932 676437 -

E-mail: giulio.lettica@comune.ragusa.it

Prot. n. 106529

Ragusa, 26/11/2010



Al dott. Benedetto Buscema

Segretario generale

Comune di Ragusa

Sede

**OGGETTO:** Richiesta personale per attività di interpretariato al "Meeting internazionale dei partner" del progetto "Zero Waste" del 1, 2 e 3 dicembre p.v.

Si comunica alla S.V. che tra le attività del progetto "Zero Waste", giusta deliberazione di Giunta Municipale n. 308 del 23 Luglio 2009 con la quale si prende atto dell'ammissione a finanziamento del progetto a valere dell'iniziativa comunitaria "Programma MED 2007-2013", si svolgerà il "Meeting internazionale dei partner" a Ragusa dall'1 al 3 dicembre p.v.

Per il suddetto meeting si rende necessario la nomina di un soggetto in grado di svolgere attività di interpretariato linguistico.

La lingua ufficiale del progetto "Zero Waste" è l'inglese e, pertanto, tutti i lavori del meeting dovranno svolgersi in inglese.

Il programma del meeting prevede una conferenza stampa di apertura dei lavori, il 1° dicembre p.v. alle ore 10,30, durante la quale il sig. Sindaco e l'Assessore con delega al ramo, in rappresentanza del Comune di Ragusa, e un rappresentante per Efxini Poli, Grecia, Ente Capofila del partenariato del progetto, presenteranno ai giornalisti gli obiettivi e le attività del progetto. Gli interventi

Tel. 0932.676436 - Fax 0932.676437 - Email giulio.lettica@comune.ragusa.it



Project co-financed by the European  
Regional Development Fund

Zero Waste



## "Low Cost Zero Waste Municipality" 1G/MED08-533 ZERO WASTE

dovranno essere tradotti dall'italiano all'inglese e viceversa per permettere sia ai giornalisti, sia ai partner partecipanti, di seguire i lavori.

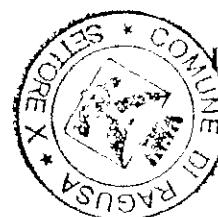
Inoltre il programma prevede anche una visita guidata presso l'impianto di compostaggio di rifiuti organici di C/da Poggiarelli a Grammichele la mattina del 2 dicembre p.v.; si rende pertanto necessaria la presenza di un soggetto in grado di tradurre consecutivamente la presentazione che sarà svolta da un tecnico dell'impianto.

Questo ufficio ha svolto una ricerca informativa per individuare eventuali dipendenti dell'Ente abili a fare da interprete per le necessità sopra esposte. La sig.ra Jenny Alescio, dipendente presso il servizio "Elettorale, Anagrafe e Stato Civile", qualifica istruttore amministrativo cat. c5, può svolgere le suddette mansioni poiché è di madre lingua inglese. La stessa, a seguito della nostra richiesta informale, si è dichiarata disponibile.

Si chiede, pertanto, alla S.V. di nominare e di mettere a disposizione di questo settore la suddetta sig.ra Jenny Alescio per l'incarico di interprete dei lavori del meeting del 1 e 2 dicembre p.v.

Si rimane a completa disposizione per eventuali ulteriori richieste o chiarimenti.

Distinti saluti.



Il Dirigente del settore X

(Ing. Giulio Lettica)



Project co-financed by the European  
Regional Development Fund

ZeroWaste



Parte integrante e sostanziale  
alla Determinazione Sindacale  
N° 246 del 30.11.2010

## "Low Cost Zero Waste Municipality" 1G/MED08-533 ZERO WASTE



### CITTÀ DI RAGUSA

[www.comune.ragusa.it](http://www.comune.ragusa.it)

#### SETTORE X



#### Ambiente, Energia, Protezione Civile

Via Mario Spadolini, 56 Pal. Ex Consorzio Agrario - Tel. 0932 676436 - Fax 0932 676437 -  
E-mail [giovanni.letta@comune.ragusa.it](mailto:giovanni.letta@comune.ragusa.it)

Prot. n. 10543 del 26/11/2010

Ragusa, 29 novembre 2010

Al dott. Benedetto Buscema

Segretario generale

Comune di Ragusa

Sede

**OGGETTO:** Richiesta personale per attività di interpretariato al "Meeting internazionale dei partner" del progetto "Zero Waste" del 1, 2 e 3 dicembre p.v. Nota integrativa.

Ad integrazione della nostra nota avente prot. n. 104529, già trasmessa all'attenzione della SV il 26 novembre 2010, con la quale si chiede di nominare la sig.ra Jenny Alescio per fare da interprete durante i lavori del "Meeting internazionale dei partner", si precisa che la suddetta impiegata dovrebbe fornire le sue prestazioni per l'intera giornata del 1° dicembre p.v. negli orari d'ufficio e per la mattinata del 2 dicembre p.v. dalle ore 8,00 alle ore 14,00, per un totale complessivo di n. 12 ore.

Il 1° dicembre p.v. la sig.ra Jenny Alescio dovrebbe raggiungere le delegazioni dei partner del progetto e il personale nominato da questo ufficio presso l'Hotel Poggio del Sole Resort per partecipare alla conferenza stampa prevista per le ore 10,30, mentre il 2 dicembre p.v. dovrà nuovamente raggiungere, presso lo stesso hotel, le delegazioni dei partner e il personale di questo ufficio per recarsi, successivamente, all'impianto di compostaggio di rifiuti organici di C.da Poggiarelli a Grammichele. Il trasferimento presso l'impianto di Grammichele sarà effettuato con un autobus di un'azienda privata già incaricata. Il rientro a Ragusa è previsto intorno alle ore 13,30.

Tel. 0932.676436 - Fax 0932.676437 - Email [giovanni.letta@comune.ragusa.it](mailto:giovanni.letta@comune.ragusa.it)

Project co-financed by the European  
Regional Development Fund

Zero Waste



## "Low Cost Zero Waste Municipality" 1G/MED08-533 ZERO WASTE

Si consideri che la prestazione di interprete linguistico non è prevista nelle mansioni contrattuali ordinarie della dipendente, ma l'incarico deve essere espletato come prestazione occasionale. L'importo complessivo della remunerazione della prestazione occasionale, comprensivo degli oneri fiscali e sociali, sarà pagato con i fondi già impegnati per le esigenze del progetto Zero Waste giusta Delibera di G.M. n.°308 del 23/07/2009.

Considerato che la suddetta dipendente è assunta da questo Ente con la qualifica di istruttore amministrativo cat. c5, l'importo complessivo della prestazione occasionale è di € 209,8872, calcolato come indicato di seguito:

retribuzione oraria	n. ore	importo netto
14,5755	12	€ 174,906

Importo netto € 174,906

Ritenuta d'acconto IRPEF 20% € 34.9812

**Importo complessivo** € 209,8872

Si rimane a completa disposizione per eventuali ulteriori richieste o chiarimenti.

Distinti saluti.

F.to Il Dirigente del settore X

(Ing. Giulio Lettice)

Parte integrante e sostanziale  
alla Determinazione Sindacale  
N° 246 del 30.11.2010

Prot. n.105883 del 30.11.2010

Ragusa li, 30.11.2010

Al Sig. Sindaco del  
Comune di Ragusa

Al Dirigente del  
1° Servizio Elettorale Anagrafe e Stato Civile  
Segretario Generale Dott. Benedetto Buscema  
Comune di Ragusa

Oggetto : D.lgs. 30.03.2001, n.165.

Richiesta autorizzazione per conferimento incarico.

Richiamate le note Prot. n. 104529 del 26.11.2010 e Prot. n. 105430 del 29.11.2010, che qui si intendono integralmente riportate e trascritte, a firma del dirigente del settore X Ing. Giulio Lettica, riguardanti : Richiesta personale per attività di interpretariato al “ Meeting internazionale dei partner “ del progetto “ Zero Waste “ del 1, 2 e 3 dicembre p.v..

La sottoscritta sig.ra Giovanna J. Alescio, dipendente presso il Servizio Elettorale, qualifica Istruttore Amministrativo, cat. C5, ai sensi dell'art. 53 del D.lgs n. 165/2001 chiede di essere autorizzata a svolgere l'incarico di cui alle note sopra citate.

La sottoscritta porta a conoscenza che per i giorni 1 e 2 dicembre 2010 chiederà all'Amministrazione Comunale due giorni di ferie.

Ringraziando, porgo distinti saluti

L'Istruttore Amministrativo  
Giovanna Alescio

